

VIDEOCITOFONO 2VOICE VIVAVOCE
VIDEO DOOR PHONE 2VOICE HANDS-FREE
MONITEUR 2VOICE MAIN-LIBRES
VIDEOINTERFONO 2VOICE MANOS LIBRES
VIDEOSPRECHANLAGE 2VOICE VIVAVOCE
VIDEO-INTERCOM 2VOICE VIVAVOCE

Sch./Ref. 1760/5 - 1760/6

GUIDA RAPIDA AI COMANDI GESTUALI / QUICK GUIDE TO GESTURE COMMANDS / GUIDE RAPIDE AUX COMMANDES GESTUELLES / GUÍA RÁPIDA DE COMANDOS GESTUALES / SCHNELLANLEITUNG ZU DEN GESTENSTEUERUNGEN / SNELLE GIDS BIJ DE GEBARENHERKENNING

ATTENZIONE! Per utilizzare i comandi gestuali è necessario attivare il sensore IR sul videocitofono. Impostare su ON il dip-switch di configurazione **(SW3) n.2** nella parte posteriore del dispositivo.

La seguente guida illustra la modalità di utilizzo dei comandi gestuali durante la **ricezione di una chiamata (attesa risposta)** e nello stato di **fonìa**.

ATTENTION! To use the gesture commands, enable the IR detector on the video door phone. Set to ON the configuration dip-switch **(SW3) no.2** at the back of the device.

This guide illustrates how to use the gesture commands while receiving a call (waiting for an answer) and in **audio operation**.

ATTENTION ! Pour utiliser les commandes gestuelles, il est nécessaire d'activer le capteur IR du vidéophone. Mettre sur ON le commutateur DIP de configuration **(SW3) n.2** situé à l'arrière du dispositif.

Ce guide illustre le mode d'utilisation des commandes gestuelles lors de la **réception d'un appel (attente décrochage)** et en état de **phonie**.

¡ATENCIÓN! Para utilizar los comandos gestuales se debe activar el sensor IR en el videoportero. Programar en ON el dip-switch de configuración **(SW3) n.2** en la parte de atrás del dispositivo.

Esta guía explica los modos de uso de los comandos gestuales durante la **recepción de una llamada (espera de respuesta)** y en el estado de **fonía**.

ACHTUNG! Um die Gestensteuerungen verwenden zu können, muss der IR-Sensor an der Videosprechanlage aktiviert werden. Den Dip-Switch der Konfiguration **(SW3) Nr.2** an der Rückseite des Geräts auf ON stellen.

Die folgende Anleitung veranschaulicht die Art und Weise der Verwendung der Gestensteuerungen während des **Eingangs eines Anrufs (Wartezeit auf antwort)** und im **Gesprächstatus**.

OPGELET! Om gebarencommando's te kunnen gebruiken, moet u de IR-sensor op de beeldintercom inschakelen. Zet de configuratieschakelaar **(SW3) nr. 2** op de achterkant van het apparaat op ON.

In de volgende gids wordt het gebruik van gebarencommando's uitgelegd tijdens de ontvangst van een **oproep (wachten antwoord)** en tijdens een **voicefunctie**.

Attesa risposta / Waiting for an answer / Attente décrochage / Espera de respuesta / Wartezeit auf antwort / Wachten antwoord

GESTURE 1

→ Fonìa / Audio operation / Phonie / Fonía / Gespräch / In voice

GESTURE 2

→ Apertura porta pedonale / Open pedestrian door / Ouverture porte piétons
 Apertura puerta para peatones / Öffnen Fußgängertür / Voetgangersdeur openen

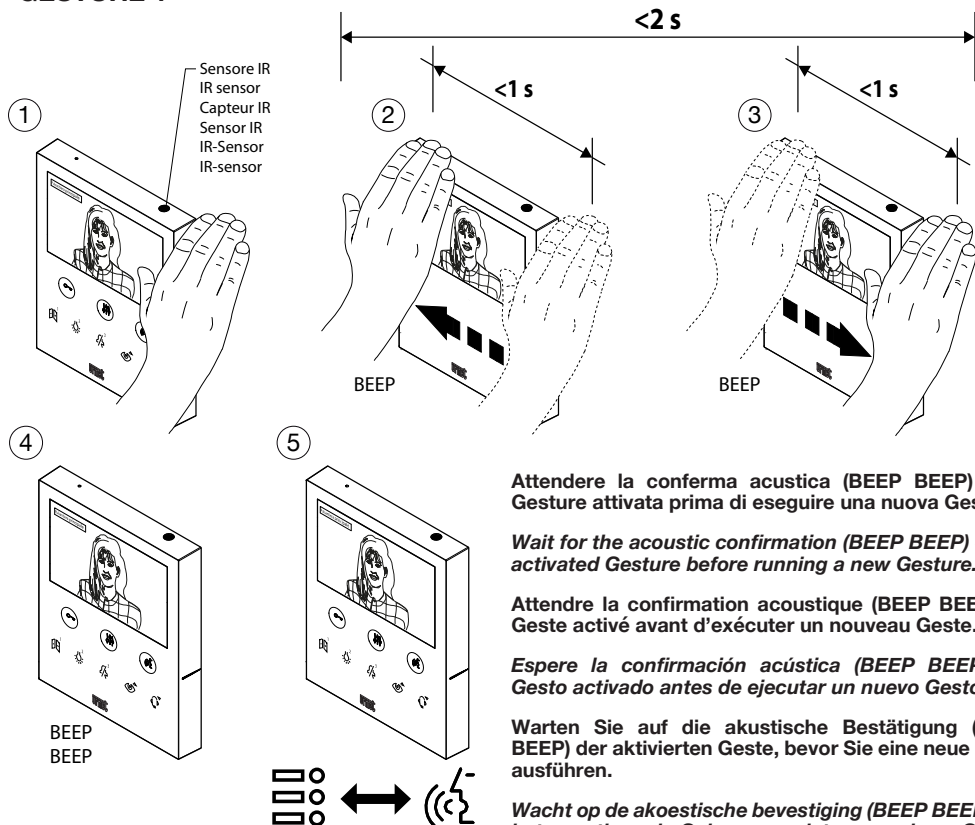
GESTURE 3

→ Apertura passo carraio / Garage door opening / Ouverture du passage pour véhicules
 Apertura pasaje para vehículos / Öffnen Zufahrt / Inrijpoort openen

GESTURE 4

→ Termina chiamata / End call / Fin de l'appel
 Terminar llamada / Anruf beenden / Oproep beëindigen

GESTURE 1



Attendere la conferma acustica (BEEP BEEP) della Gesture attivata prima di eseguire una nuova Gesture.

Wait for the acoustic confirmation (BEEP BEEP) of the activated Gesture before running a new Gesture.

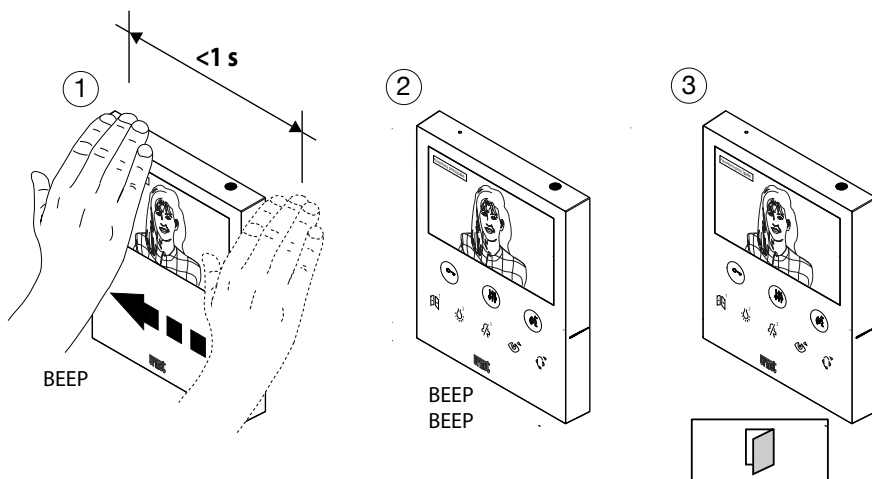
Attendre la confirmation acoustique (BEEP BEEP) du Geste activé avant d'exécuter un nouveau Geste.

Espera la confirmación acústica (BEEP BEEP) del Gesto activado antes de ejecutar un nuevo Gesto.

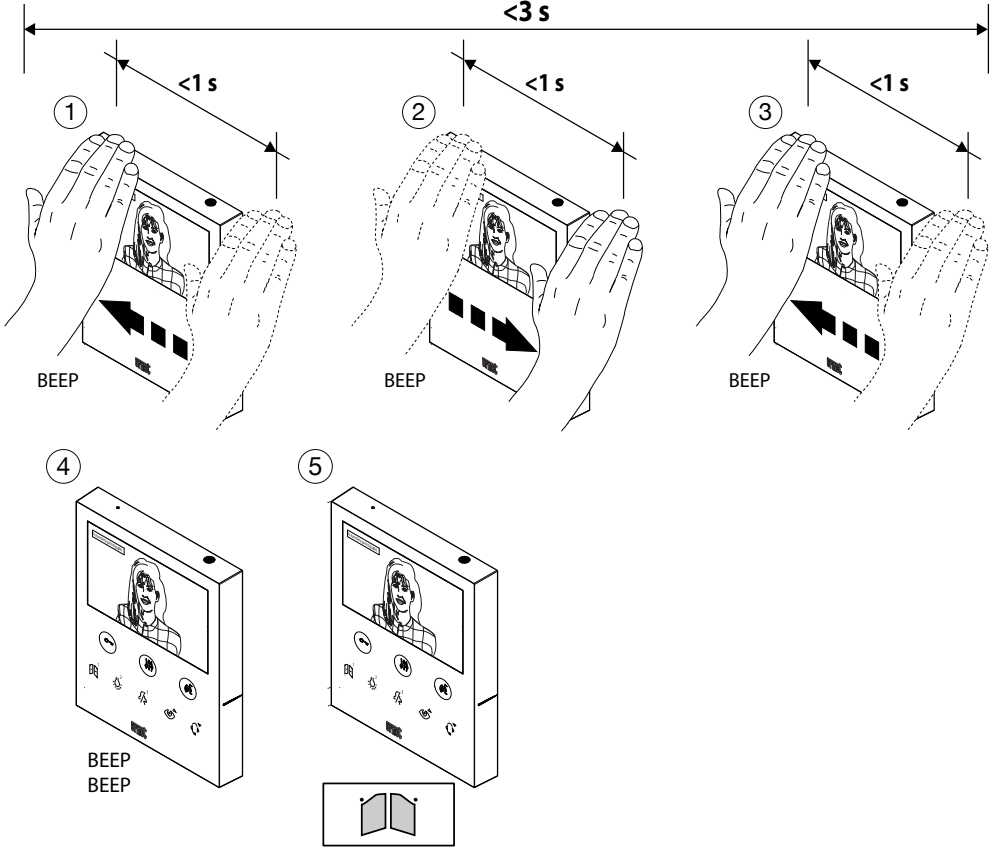
Warten Sie auf die akustische Bestätigung (BEEP BEEP) der aktivierten Geste, bevor Sie eine neue Geste ausführen.

Wacht op de akoestische bevestiging (BEEP BEEP) van het geactiveerde Gebaar voordat u een nieuw Gebaar uitvoert.

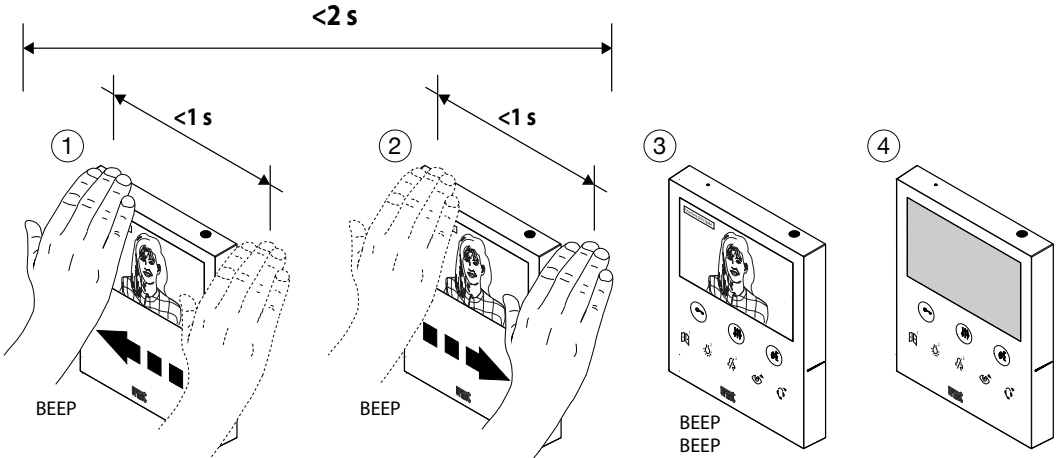
GESTURE 2



GESTURE 3



GESTURE 4



LIBRETTO COMPLETO COMANDI GESTUALI

Per le informazioni sull'utilizzo completo di tutti i comandi gestuali, scaricare il libretto completo scansionando il seguente QR Code con la fotocamera del proprio smartphone o tablet.



<http://qrcode.urmet.com/default.aspx?prodUrmnet=156136&lingua=it>

COMPLETE GESTURE COMMAND BOOKLET / NOTICE COMPLÈTE SUR LES COMMANDES GESTUELLES / MANUAL COMPLETO DE COMANDOS GESTUALES / VOLLSTÄNDIGE ANLEITUNG GESTENSTEUERUNGEN / VOLLEDIGE GEBRUIKSAANWIJZING GEBARENHERKENNING

For information on how to use all the gesture commands, download the complete instruction booklet by scanning the following QR Code with the camera of your smartphone or tablet.

Pour les informations relatives à l'utilisation de toutes les commandes gestuelles, télécharger la notice complète en lisant le QR Code suivant à l'aide de la caméra d'un smartphone ou d'une tablette.

Para obtener información completa sobre el uso de los comandos gestuales, descargue el manual del usuario completo escaneando el Código QR siguiente con la cámara de su smartphone o tableta.

Für Informationen zur umfassenden Verwendung aller Gestensteuerungen laden Sie bitte die vollständige Anleitung durch Einscannen des folgenden QR-Codes mit der Kamera Ihres Smartphones oder Tablets herunter.

Voor alle informatie over gebarenherkenning om het toestel te bedienen, downloadt u de volledige gebruiksaanwijzing met de volgende QR Code en de camera van uw smartphone of tablet.



<http://qrcode.urmet.com/default.aspx?prodUrmnet=156136&lingua=en>

DS1760-082

URMET S.p.A.
10154 TORINO (ITALY)
VIA BOLOGNA 188/C
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)
Fax +39 011.24.00.300 - 323

urmet

LBT21429

Area tecnica
servizio clienti +39 011.1962.0029
<http://www.urmet.com>
e-mail: info@urmet.com